

УДК 811.512'373

## Особенности этнокультурного взаимодействия на территории Ямальского полуострова

**Исакова Алла Анатольевна**

Кандидат филологических наук, доцент,  
Тюменский индустриальный университет,  
625000, Российская Федерация, Тюмень, ул. Володарского, 38;  
e-mail: IsakovaAA@yandex.ru

**Исакова Анна Алексеевна**

Соискатель кафедры общего языкознания,  
Тюменский государственный университет,  
625003, Российская Федерация, Тюмень, ул. Володарского, 6;  
e-mail: anaenigma@yandex.ru

### Аннотация

Данная статья посвящена исследованию этнической составляющей Ямальского полуострова. Ямал славится не только нефтью и газом, но и своим национальным составом. Согласно Всероссийской переписи населения 2010 года, здесь проживают граждане свыше 120 национальностей. С точки зрения современного этнического состава, это регион смешанного типа. Этническая история всех народов Ямала – сложный, длительный и разно-сторонний процесс, который требует детального изучения. Выходом из сложившейся ситуации может стать синтез этнокультурных достижений, разумный динамизм культурного сближения и автономного развития языков региона. Последнее возможно при активизации создания художественных текстов на родном языке, аккумуляция фольклорных материалов, краеведческих и иных изысканий, предусмотренных специально подготовленными программами и осуществляемых квалифицированными специалистами. Современным лингвистам еще предстоит более подробно проанализировать с точки зрения вербальной и невербальной составляющих это самобытное, колоритное, полиэтническое коммуникативное пространство Ямала, которое связано со многими историческими факторами.

### Для цитирования в научных исследованиях

Исакова А.А., Исакова А.А. Особенности этнокультурного взаимодействия на территории Ямальского полуострова // Культура и цивилизация. 2016. № 4. С. 85-93.

**Ключевые слова**

Этнос, этническая история, регион смешанного типа, культурные традиции, самобытность, культурная суверенность, ассимилятивные процессы.

**Введение**

Актуальность исследования различных этнических и региональных языков и культур бесспорна. Все больше народов, взаимодействуя друг с другом, сохраняют свою самобытность и культурную суверенность, что можно объяснить реакцией на новые тенденции научно-технического прогресса и глобализацию современной культуры.

В наши дни Тюменский Север остается главным поставщиком энергоресурсов для российских и зарубежных потребителей, открытие нефтегазовых месторождений на Ямальском полуострове явилось мощным потенциалом выхода России на международный рынок, приобретением статуса мирового лидера по объемам извлекаемых запасов углеводородного сырья [Иванов и др., 2007]. Ямал занимает приоритетные позиции в формировании современного топливно-энергетического комплекса России, ее сырьевого и производственного потенциала.

Региональная политика Ямальского региона формируется с учетом экономических, энергетических, климатических и этно-социо-культурных особенностей территории. Вечная мерзлота, экологическая и пространственная зависимость относят этот регион к территории с экстремально-климатическими условиями.

Трудно не согласиться с мнением Ю. Неелова о том, что сегодня Ямал является лидером по социально-экономическому развитию. Округ известен не только нефтью и газом, но и своими культурными традициями, продукцией традиционных промыслов [Неелов, 2006].

Известен Ямал и своим национальным составом. Согласно Всероссийской переписи населения 2010 года, здесь проживают граждане свыше 120 национальностей, в т. ч. с древних времен на этой территории живут представители коренных народов: ненцы, ханты, манси и др. Ямал – ненецкое слово, означающее «конец земли».

**Этническая вариативность Ямальского полуострова**

С точки зрения современного этнического состава, Ямало-Ненецкий автономный округ (ЯНАО) – регион смешанного типа. Этническая история всех народов Ямала – сложный, длительный и разносторонний процесс, в котором каждый народ имеет как собственные культурные традиции, так и черты, заимствованные от ближних этносов в процессе адаптации к условиям проживания. В результате массовых переселений из европейских, закавказских и азиатских регионов многие обзавелись на Ямальской земле родственными связями, стали патриотичными по отношению к этому суровому краю и искренне заинтересованными в его развитии и процветании.

В этой связи наблюдается формирование национально-культурных обществ на территории области и рост этнического самосознания [Isakova, 2016].

В течение десяти с лишним лет, прошедших после начала трудовой миграции, состав этнических потоков изменялся неоднократно. Узбеки и таджики переселялись по пути шейха Багаутдина, казахи – по маршрутам традиционных юртов казахских родов, украинцы и русские – по казачьим дорогам Ермака, кавказские народы – по нефтяным дорогам бывших открытых нефтегазовых месторождений и т. д. Самый массовый приток населения прошлого века состоял из жителей Кавказа, покидавших свою обьятую войной родину.

### **Языковая составляющая коренных народов Ямала**

На севере Тюменской области, в Ямало-Ненецком округе, коренными народами являются ненцы, ханты, селькупы, на юге – татары.

Ненцы – один из многочисленных народов Севера (по данным Всероссийской переписи, их около 35 тысяч). Основные элементы ненецкой культуры сформировались в результате «синтеза самодийскоязычных пришельцев и автохтонов Заполярья (существование их отражено в ненецком фольклоре под названием сииртя, или сихиртя)» [Ямал: Энциклопедия Ямало-Ненецкого..., 2004, т. 1]. Сами себя ненцы называют ненэй, ненэць (ненецк. «человек», «человек-ненец»).

Ненецкий язык относится к северной ветви самодийской группы уральских языков и имеет два диалекта: тундровый и лесной. Ненецкая письменность была создана в сороковые годы прошлого столетия на основе латинской графики лишь для тундрового диалекта, лесной диалект имеет значительные отличия в области фонетики, поэтому для него понадобилось бы введение в алфавит большего числа дополнительных знаков. Это обстоятельство, а также малочисленность группы, не позволили в свое время обеспечить лесных ненцев письменностью, что, несомненно, сыграло отрицательную роль в развитии школьного образования, записи фольклора лесных ненцев и т. д.

По данным полевой экспедиции, из общего числа ненцев 83,4% считают ненецкий родным языком. В то же время, 26% ненцев указало на владение ненецким языком в качестве второго языка. В сравнении с 70-ми годами прошлого столетия (68%), когда в школах-интернатах детям запрещали разговаривать между собой по-ненецки, объясняя это тем, что так они лучше научатся русскому, к тому же «нехорошо, что воспитатели не понимают, о чем они говорят» [Хомич, 1994]. Старшее поколение малых этнических групп Ямала еще помнит, как запрещалось говорить на родном языке.

На сегодняшний день, несмотря на все происходящие перемены, можно говорить о достаточно высокой степени сохранения родного языка: на ненецком языке издаются книги, журналы, проводятся культурно-массовые мероприятия. Ненцы родным языком пользуются в быту и на производстве – в традиционных отраслях хозяйства. Помимо естественного

стремления народности говорить на родном языке, это объясняется еще и тем, что многие термины настолько тесно связаны с традиционной культурой ненцев, что точный перевод их на русский язык затруднителен. Так, в ненецком языке очень подробно разработана оленеводческая лексика, имеется большое количество названий оленей по полу, возрасту, масти и другим признакам; части чума также носят названия, не имеющие аналогов в русском языке. Определенные термины характеризуют типы и детали одежды, различные действия, связанные с оленеводством, охотой, рыболовством, способами разделки оленьей туши, различных пород рыб и т. д. Обычно ненцы предварительно обсуждают по-ненецки вопросы, связанные с маршрутом перекочевки или другими проблемами оленеводства, а потом излагают свои соображения по-русски, уже в более сжатой форме. Поэтому в русский и некоторые другие языки вошло много слов из ненецкого: малица – мужская верхняя одежда (от ненецкого «мальце»), ямдаты – кочевать (от «ямдасы»), пимы – обувь из оленьего меха (от «пива») и др.

В то же время ненцы отлично понимали и понимают значение в их жизни русского языка как языка межнационального общения и средства приобщения к русской и мировой культуре. По нашим данным, 85% ненцев являются билингвами.

Рядом с ненцами на территории Ямальского района проживают близкородственные народы – ханты и манси.

Языки ханты и манси называются угорскими (югорскими) и относятся к финно-угорской группе уральской языковой семьи. Из-за больших различий между диалектами единого литературного хантыйского языка не существует. Мансийский литературный язык ориентирован на северный диалект.

Численность ханты и манси, считающих свой язык родным, с каждым годом уменьшается: в 1959 – 77%, в 1989 – 60,5% и т. д. Бесперывно растет доля ханты и манси, владеющих русским языком в качестве первого языка и слабо говорящих на родном, 85% из опрошенных респондентов владеют только русским, из них лишь 50% понимают родную речь.

Наиболее малочисленным автохтонным народом Ямала являются селькупы. Селькупский язык причислен к самодийской группе уральских языков, в нем существуют несколько наречий: северное — тазовско-баишенское и нарымское, нарымско-кетское наречия; в последнем нередко разграничивают центральное — нарымское и южное — кетское. Основным показателем сохранности языка — это естественная передача его внутри народа, но по данным анкетирования, родным (селькупским) языком хорошо владеет лишь 7% опрошенных, остальные, в лучшем случае, только понимают бытовую речь (16%), в худшем — знают небольшое количество селькупских слов (64%). В семьях все говорят по-русски, лишь изредка употребляя селькупские слова или фразы. К сожалению, можно констатировать тот факт, что селькупский язык находится на грани исчезновения.

Особое место среди народов Ямальского полуострова занимают татары. Сибирские татары — самоназвание сибиртатарлар (тат. себер татарлары; sebertatarlan) — коренной народ

Ямала, поскольку испокон веков они жили в Сибири и районах Крайнего Севера. Степень владения родным языком у татар небольшая. Следуя традициям, они практически не говорят на татарском (89%), 67% понимают отдельные слова и выражения, по данным анкетирования студентов из ЯНАО, 23% являются билингвами.

Особое влияние на развитие языков и культур коренных народов Ямала оказывают средства массовой информации, творческие объединения и интернет-ресурсы, издается литература на языках коренных народов Ямала. Огромную роль играет школа, именно она формирует культурные стереотипы, языковое многообразие и мотивацию к изучению родных языков и культур. В этой связи создаются все возможности для профессиональной подготовки педагога, работающего в особых условиях в местах традиционного проживания и хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов, проводятся олимпиады, научные конференции, выставки, фестивали и состязания по этническим видам спорта.

Бесспорно, именно образовательные учреждения – благодатная среда сохранения и развития языкового и культурного многообразия, поэтому изучение родных языков и культур включено в основную общеобразовательную программу школьных и дошкольных учреждений Ямала.

### **Языковое взаимодействие дисперсных народов Ямала**

Наряду с коренным населением, в ЯНАО проживают пришлые (дисперсные) народы Тюменского Севера – русские, украинцы, белорусы и др. Они не имеют территориально-ограниченных ареалов проживания, их существование тесно связано с открытием месторождений на территории Ямала и развитием топливно-энергетической инфраструктуры региона. Уже с начала XVII века на этой земле появились и стали формироваться русские говоры. Они трансформировались за счет межъязыковых и внутридиалектных процессов. В последующие годы русский язык подвергся влиянию со стороны других языков, в частности, украинского.

Согласно Всероссийской переписи населения 2010 года, украинцы – третий по численности народ (после русских и татар), населяющий территорию Ямальского полуострова.

Украинская составляющая в культурном пространстве Ямала вносит определенный колорит в духовную атмосферу региона. Миграция украинцев на территорию Тюменской области и далее, на Ямальский полуостров, имеет свою историю. Первые переселенцы обосновались здесь во время похода Ермака, на сегодняшний момент они полностью ассимилировались среди россиян, практически утратив языковые и культурные этнические ценности [Здоровец, Мухин, 2005].

Большой научный интерес представляет последняя волна украинских мигрантов конца XX – начала XXI вв., которая связана с открытием нефтегазовых месторождений и созданием топливно-энергетического комплекса.

Среди национальностей Ямала доля украинцев достаточно велика. Ямало-Ненецкий автономный округ в просторечье называют Ямало-Донецким. Причем, как правило, в ментальном сознании россиян к украинцам относятся и все те, кто имеет украинские фамилии, большинство из них говорят на украинском языке. В результате взаимодействия с другими народами Ямала происходит процесс стихийного, нерегулируемого притока украинских слов в русский язык.

Сегодня на территории Ямала проживают граждане Азербайджана, Грузии, Белоруссии, Молдовы и других государств бывшего Советского Союза. Огромный пласт переселенцев составляют также жители различных регионов Российской Федерации: Дагестана, Чеченской республики, Ингушетии, Татарстана, Республики Крым.

Среди кавказских народов Ямала распространены ассимилятивные процессы. На это, прежде всего, указывают данные о сокращении числа владеющих родным языком: из 74 балкарцев только 23 человека владеют родным языком, из 166 даргинцев – 37, из 49 кабардинцев – 37, из 21 карачаевцев – 19, из 29 ингуша – 27, из 18 осетин – 8.

Многие представители кавказских народов ЯНАО вступают в межэтнические браки с русскими, украинцами, татарами и др. Предварительное знакомство с этнокультурным разнообразием Тюменского края дает возможность для начала разработки самой концепции языковой политики в Тюменской области, выбора приоритетов, создания структур, способных не только внедрять, но и контролировать процесс реализации языковой политики.

Происходящие в регионе процессы общественной трансформации во многом зависят от того, как сложатся взаимоотношения и взаимодействие этносоциальных групп, как сформируется единое самосознание.

Роль адаптации в жизни каждого этноса огромна и неоднозначна. С одной стороны, это является важным фактором социально-экономического и культурного развития других культур, с другой стороны, осуществляется процесс обогащения новыми элементами самого этноса и стимулируется его собственное развитие [Абдуллина и др., 2000, 396].

## Заключение

Мощные миграционные потоки в разное время способствовали трансформации этнической карты Ямальского полуострова, определив этноязыковую специфику региона.

Этническая составляющая Тюменской области разнообразна, не случайно эта территория выбрана в качестве «пилотной» площадки по приему соотечественников в Россию. Все это порождает интенсивность коммуникативных контактов носителей русского языка с носителями других языков.

Кроме того, мы наблюдаем экспансию этих языков в самые различные языковые сферы: от повседневного общения до рекламного пространства в регионе. Инновации,

вызванные процессом заимствования лексических единиц, приобретают значительные масштабы. Остро встает вопрос об их приспособлении, или адаптации, к принимающей языковой системе. Экстремальные условия Севера и сложность самой профессии заставляют отбирать языковые средства для общения с минимальным уровнем понимания.

Выходом из сложившейся ситуации может стать синтез этнокультурных достижений, разумный динамизм культурного сближения и автономного развития языков региона. Последнее возможно при активизации создания художественных текстов на родном языке, аккумуляция фольклорных материалов, краеведческих и иных изысканий, предусмотренных специально подготовленными программами и осуществляемых квалифицированными специалистами. Современным лингвистам еще предстоит более подробно проанализировать с точки зрения вербальной и невербальной составляющих это самобытное, колоритное, полиэтническое коммуникативное пространство Ямала, которое связано со многими историческими факторами, такими как покорение Севера, открытие и разработка нефтегазовых месторождений, создание мощного энергетического комплекса России, миграция трудовых ресурсов различных этносов и т. д.

### Библиография

1. Абдуллина Л.Р. и др. Дискурс, текст, когниция / Министерство образования и науки Российской Федерации, Нижнетагильская государственная социально-педагогическая академия. Серия: Язык и дискурс. Нижний Тагил: НТГСПА, 2010. Вып. 2. 496 с.
2. Беликов В.И. Конвергентные процессы в лингвогенезе: дис. ... д-ра филос. наук в виде научного доклада. М.: МГУ, 2006. 100 с.
3. Здоровец Я.И., Мухин А.А. Диаспоры и землячества: вопросы влияния / Общ. ред. А.А. Мухина. М.: Алгоритм, 2005. 208 с.
4. Иванов В.А. и др. Становление углеводородной энергетики России / Ред. В.А. Иванова. СПб.: Наука, 2007. 200 с.
5. Карабулатова И.С., Исакова А.А. Язык тюменских нефтяников как отражение интерференционных процессов в национальном семиозисе постсоветской России // Семиозис и культура. Сборник научных статей. Сыктывкар: Коми пед. ин-т, 2007. Вып. 3. С. 350-352.
6. Хомич Л.В. Ненцы. СПб.: Просвещение, 1994. 128 с.
7. Ямал: Энциклопедия Ямало-Ненецкого автономного округа. Тюмень: Тюменский государственный университет, 2004. Т. 1. 368 с.
8. Isakova A.A. Communication strategies of the Tyumen region space // Международный научно-исследовательский журнал. 2016. № 5-2 (47). С. 39-41.

---

## The Yamal Peninsula: the ethnocultural interaction

**Alla A. Isakova**

PhD in Philology, Associate Professor,  
Tyumen Industrial University,  
625000, 38 Volodarskogo Street, Tyumen, Russian Federation;  
e-mail: IsakovaAA@yandex.ru

**Anna A. Isakova**

Postgraduate,  
Department of general linguistics,  
Tyumen State University,  
625003, 6 Volodarskogo Street, Tyumen, Russian Federation;  
e-mail: anaenigma@yandex.ru

### Abstract

This article considers the ethnic groups living at the Yamal Peninsula. The Yamal Peninsula is famous for its oil and natural gas fields, however its ethnic groups are not less interesting. The Russian Census of 2010 has shown that the Yamal Peninsula is inhabited by more than 120 different ethnic groups. It means that there is a mixed population in the region now. The ethnohistory of all Yamal Peninsula peoples and ethnic groups has been a long and complex process requiring a detailed study. It may be desirable to join the cultural achievements of different ethnic groups, to encourage them to cross the cultural borders, to promote native cultures. The authors underline that it is necessary to write and discover the fiction in native languages, to record folklore, to promote local history; the relevant research programs are necessary, as well as the qualified specialists to implement them. It is necessary to analyze both verbal and nonverbal elements of the Yamal Peninsula polyethnic culture having its own history and present. The authors come to the conclusion that a synthesis of ethnic and cultural achievements, a reasonable approach and cultural dynamism of the region's autonomous languages can be the way out of present situation.

### For citation

Isakova A.A., Isakova A.A. (2016) Osobennosti etnokul'turnogo vzaimodeistviya na territorii Yamal'skogo poluostrova [The Yamal Peninsula: the ethnocultural interaction]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 4, pp. 85-93.

### Keywords

Ethnos, ethnohistory, mixed population, cultural traditions, identity, cultural sovereignty, cultural assimilation.



---

## References

1. Abdullina L.R. et al. (2010) Diskurs, tekst, kognitsiya [Discourse, text, cognition]. *Ministerstvo obrazovaniya i nauki Rossijskoj Federacii, Nizhnetagil'skaja gosudarstvennaja social'no-pedagogicheskaja akademija. Serija: Jazyk i diskurs* [Ministry of Education and Science of the Russian Federation, Russian State Vocational Pedagogical University (the Nizhny Tagil branch). Series: Language and discourse]. Nizhny Tagil: Russian State Vocational Pedagogical University (the Nizhny Tagil branch), Vol. 1.
2. Belikov V.I. (2006) *Konvergentnye protsessy v lingvogeneze. Dokt. Diss.* [Language convergence in language history. Doct. Diss.]. Moscow: Moscow State University.
3. Isakova A.A. (2016) Communication strategies of the Tyumen region space. *Mezhdunarodnyi nauchno-issledovatel'skii zhurnal* [The International Research Journal], 5-2 (47), pp. 39-41.
4. Ivanov V.A. et al. (ed.) (2007) *Stanovlenie uglevodorodnoi energetiki Rossii* [Russian petroleum and gas extraction history]. Saint Petersburg: Nauka Publ.
5. Karabulatova I.S., Isakova A.A. (2007) Yazyk tyumenskikh neftyanikov kak otrazhenie interferentsionnykh protsessov v natsional'nom semiozise postsovetskoi Rossii [The language of Tyumen oilmen: the language transfer during the post-Soviet period]. *Semiozis i kul'tura. Sbornik nauchnyh statej* [Semiosis and culture: coll. of articles]. Syktyvkar: Komi teachers' college, 3, pp. 350-352.
6. Khomich L.V. (1994) *Nentsy* [The Nenets]. Saint Petersburg: Prosveshchenie Publ.
7. *Yamal: Entsiklopediya Yamalo-Nenetskogo avtonomnogo okruga* [The Yamal Peninsula: Yamalo-Nenets Autonomous Okrug encyclopedia]. Tyumen: Tyumen State University, Vol. 1.
8. Zdorovets Ya.I., Mukhin A.A. (eds.) (2005) *Diaspory i zemlyachestva: voprosy vliyaniya* [Diasporas and fraternities: the interaction]. Moscow: Algoritm Publ.